

Carta nu cuítí naçahyí Juan nuú na cúú cuéntá Jesús

Cáxi tũhun Juan nuú ñayivi sahá Jesucristo

¹ Cáhyí nde carta yóho nu ndó sahá Jesucristo, mé á nasahĩin janda tá cámaní cava sahá saha ñuyiví. Mé nde naxini joho nde ña naçahan mé á ta chí naxini xihín nuú nde mé á. Nasandehé nde a ta naçani ndaa ndahá nde a. Çahan nde sahá Jesucristo mé á cúú tũhun Ndióxi, ña cája ña ná catacu ñayivi anda ama cáa quiví. ² Najánaħa mé á nuú ñayivi ta mé nde naxini nde a sahá ña cán quéa cáxi tũhun nde nuú ñayivi saha mé á. Ta ndícani nde nu mé ndó viti saha Jesucristo, mé á sa janda ama cáa quiví ín a xihín Ndióxi, tátá a ta co ndíhi toho sahá. Viti naquixi a najánaħa mé á nu yo. ³ Ta cáxi tũhun nde nu ndo ña naxini nde xihín ña naxini joho nde já ná cuu ín canduu ndó xihín mé nde. Jáchi ín nanduu yó xihín Ndióxi, tátá yo ta xihín Jesucristo, mé a cúú ín túhún jiní já jahyí Ndióxi. ⁴ Ta cáhyí nde ña yóho nu ndo já ná ndicutú ndaa ínima yo xihín ña cajii íní yo.

Jándiyehẽ ndaa Ndióxi nu ín a

⁵ Ña najánaħa Jesucristo nuú nde cúú á ña jánaħa nde nu ndó viti: Jándiyehẽ ndaa Ndióxi nu ín a ta ni loho ña naá co ín nu ín mé á. ⁶ Tá ná cachi yó ña ín nanduu xihín Jesucristo nani cája í cuachi já quéa cúú á tátũhun ndúu yii yó nuú naá jáchi catúhún yo ta co cája í ña ndaa. ⁷ Joo tá ndúu yó nu yéhe

tá quiahva íin Ndióxi nuú ña yéhe já quéa in nduu ndihí. Ta Jesucristo, mé a cúu in túhún jini já jahyi Ndióxi jándoo ndihi a cuachí jáchi naxita ñi á saha yo tá naxihí a ndica crúxu.

⁸ Ta tá ná cachi yó ña coó toho cuachi cája í já quéa jándahví mé ví ta co ndácaan ña ndaa ini. ⁹ Joo tá ná nahma yó cuachí nu Ndióxi já quéa cuu candee ini ña caja ndaa Ndióxi xihin yo jáchi caja cáhnu ini a sahá cuachí ta ndaja vii a mí nu tóco ndihi ña núu. ¹⁰ Joo tá ná cachi ña ni in túhún toho cuachi coó naja í já quéa ndája túhún yo Ndióxi ta xihin ña yóho náha ña mé a ndaa táhyi coó nandiquehe vaha í tuhun vaha cáhan saha mé á.

2

Jesucristo quéa cáhan cuachí a saha yó nu Ndióxi

¹ Candehé ndó. Mé ndó cúu ndó tátuhun jahyi válí i ta cáhyi i ña yóho nu ndo ña ná a cája ndó cuachi. Ta vatí ná caja ndó cuachi joo íin Jesucristo cáhan cuachí a saha yó nu Ndióxi, tátá a. Ta cája mé á ña ndaa cuití va. ² Jáchi nachahvi Jesucristo sahá cuachí tá naxihí a ndica crúxu. Já quéa xihin ña yóho cuu caja cáhnu ini Ndióxi sahá cuachí. Ta a juú sahá cuachi mé cuití yo, vaha jáchi naxihí rí a sahá cuachi ndaja táhan na nduu ñuyívi.

³ Jáchi tá cája í ña sáhdá Ndióxi já quéa náha ña mé a ndaa táhyi xini yo mé á. ⁴ Joo tá cáchi in na ña xini na Ndióxi nani co cája na ña sáhdá mé á já quéa cúu ná na túhún ta co ndácaan ña ndaa ini na. ⁵ Joo na cája ña sáhdá Ndióxi, náha ña mé a ndaa táhyi quíhvi ini na mé á ta xihin ña yóho cándaa ini yó ña in nanduu na xihin mé á. ⁶ Ta ndá na cáchi

ñā in nanduu na xih̄in Ndióxi, xíní ñúhú caja na tá quiah̄va ñacaja Jesucristo tá ñasah̄in a ñuyíví yóho.

Sáhn̄dá Ndióxi chuun ñā ná quih̄vi ini táhan í

⁷ Candehé ndó ñani í, ñā cúú cuéntá Jesús. Co cáhyí í nu ndó in chuun saá ñā ñasah̄nda Ndióxi caja ndó. Cúú á mé chuun natah̄nda nu ndó caja ndó janda mé saha tá nandih̄vi ndó íchi cuéntá Jesús. Ta cúú á ñā sa ñaxini joh̄o ndó anda mé cán. ⁸ Joo mé a ndaa ñā cáhyí í yóho cúú á chuun saá jáchi sáhn̄dá Ndióxi ñā ná quih̄vi ini táhan í. Ta tá cája í ñā sáhn̄dá Ndióxi já quēa quēe ndihi ñā naá cuah̄an ta mé a ndaa jándiyeh̄e Jesucristo ínim̄a yo jáchi quih̄vi ini táhan í tá quiah̄va ñacaja mé á.

⁹ Ta ndá ñā ná cachi ñā sa nandiyeh̄e ínim̄a ná ñacaja Jesucristo nani cándají ñā ñani na, ñā cúú cuéntá Jesús já quēa cúni cachi a ñā ndúu yíi ná nuú naá ndivaha. ¹⁰ Ta ndá ñā quih̄vi ndusa ini ñani na já quēa cúni cachi a ñā mé a ndaa jándiyeh̄e Jesucristo ínim̄a ná ta ni in ñaha a cúu caja ñā ná ndacava na nuú cuachi. ¹¹ Joo ndá ñā cándají ñani na já quēa ndúu na nuú naá ta xíca na nuú naá yáve. Ta ni co xíní ñā ndáchí xíca na jáchi cúú ná tátuhun ñā cuaá jáchi ndúu na nuú naá.

¹² Mé ndó cúú ndó tátuhun jah̄yi í ta cáhyí í carta yóho nu ndo jáchi sahá ñā ñacaja Jesucristo ñacaja cáhnu ini Ndióxi sahá cuachí. ¹³ Ta cáhyí í carta yóho nu ndó, ñataa, ñā cúú tátá jáchi ñacandaa ini ndó sahá Jesucristo, mé a sa ín janda tá ñacava sahá saha ñuyíví. Ta cáhyí rí carta yóho nu ndó, ña yúta jáchi ñacandee ndó ñasah̄nu ndó nuú tiñáhá sacuāha.

Candehé ndo. Mé ndó cúú ndó tátuhun jahyi i ta cáhyi i carta yóho nu ndo jáchi nacandaa ini ndó yo cúú Ndióxi, tátá yo. ¹⁴ Ta cáhyi ri carta yóho nu ndó, na cúú tátá jáchi nacandaa ini ndó sahá Jesucristo, mé a sa ín janda tá nacava sahá saha ñuyívi. Ta cáhyi ri carta yóho nu ndó, taa yúta jáchi sahan ndeé ini ndó ta ndácaan tuhun Ndióxi ini ínima ndo ta nacandee ndó nasahnu ndó nuú tiñáhá sacuaḥa.

¹⁵ Ta coto a catóó ndó ña cúú cuéntá ñuyívi yóho ta ni a ndiáva ini ndo cacomí ndó ña ndúu ñuyívi yóho. Jáchi ndá na cúni ñaha ñuyívi yóho já quéa cúni cachi a ña co cúni na Ndióxi, tátá yo. ¹⁶ Jáchi ni in ña núu ndúu ñuyívi yóho coó vaxi a cuéntá Ndióxi, tátá yo. Ta ña yóho cúú á ña a váha toho cáhvi ini ñayivi caja na ta jári ndiáva ini na cacomí na ña xíní na xihín nuu ná ta jári ndíñehe jícó ndivaha na mé ná sahá ña cómi na. Ndijáa ña yóho cúú á ña núu quíxi mé ñuyívi yóho. ¹⁷ Vaxi quívi ndihi saha tóco ndihi ña ndiáva ini ñayivi ta janda mé ñuyívi yóho ndihi sahá joó ndá na cája ña sahndá Ndióxi, na cán cúú na catacu nu ín mé á anda ama cáa quívi.

Na co cúni táhan xihín Jesucristo

¹⁸ Candehé ndo jáchi cúú ndó tátuhun jahyi i. Jalóho cúni ndihi saha ñuyívi ta sa xíní johó ndó sahá in da vaxi caja ihvi xihín Jesucristo. Ta mé tiempo yóho sa naqueta cuahá na co cúni táhan xihín mé á. Sahá ña yóho sa cándaa ini yó ña sa nacayati quívi ndihi sahá ñuyívi yóho. ¹⁹ Mé na co cúni táhan xihín Jesucristo yóho nasañúhu na tañu mí. Joó a juú toho na cuéntá mí nasacuu na. Jáchi tá ná cacuu na cuéntá mí já canduu na tañu mí,

nduu. Joo naqueta na cuahan na já ná naha ña mé a ndaa co cúu ná cuénta mí.

²⁰ Joo nu mé ndó nasahan Jesucristo ínimá yíi mé á sahá ña cán quéa tóco ndihi ndó cúu ndó ñayivi xíní ña ndaa. ²¹ Tá cáhyí i carta yóho nu ndo, co cúu á sahá ña co xíní ndó ña ndaa. Joo cúu á sahá ña sa xíní ndó ña ndaa ta sa xíní ndo ña ni in túhún ña túhún a cúu quixi tañu ña ndaa.

²² Na túhún cúu ná na co cúní ndicuni ña cúu Jesucristo mé á nachindahá Ndióxi jácacu a ñayivi. Mé na túhún yóho cúu ná na co cúní táhan xihín Jesucristo jáchi co cúní na ndicuni na Ndióxi, tátá yo ta ni co cúní na ndicuni na Jesucristo, mé a cúu in túhún jini já jahyi Ndióxi. ²³ Jáchi ndá na chíjehé túhun ña xíní na Jesucristo, jahyi Ndióxi já cúní cachi a ña co in nanduu na xihín Ndióxi, tátá yo. Joo na cuahan xoo Jesucristo, jahyi Ndióxi in nanduu na xihín Ndióxi, tátá yo.

²⁴ Sahá ña cán quéa xíní ñúhú cacu vaha ndó túhun Ndióxi ini ínimá ndó, jáchi cúu á ña naxini johó ndó janda mé saha tá nandiquehe ndó íchi cuénta Jesús. Ta tá mé a ndaa ndícaan ña naxini johó ndó ini ínimá ndo já quéa anda ama cáa quívi in nduu ndó xihín Ndióxi, tátá yo ta in nduu ndó xihín Jesucristo, mé a cúu in túhún jini já jahyi Ndióxi. ²⁵ Ta nasahan Jesucristo túhun a nu yo ña catacú xihín mé á anda ama cáa quívi.

²⁶ Cáhyí i ña yóho nu ndo já ná candaa ini ndó sahá na cúní jándahvi ndohó. ²⁷ Joo ndácaan ínimá yíi Ndióxi ini ndó, mé a nasahan Jesucristo nu ndo. Sahá ña cán quéa co xíní ñúhú toho ndó inga na jánaha na ndohó jáchi mé ínimá yíi Ndióxi, ña ndácaan ini ndó jan jánaha tóco ndihi ñaha nu ndo.

Ta ña jánaha mé á nu ndó cúu á ña ndaa ta co cúu á ña tuhún. Sahá ña cán quea xíní ñúhú catáhan tuun ndó xihín Jesucristo tá quiahva sácaja ndó jáchi quiahva já najánaha ínima yíi Ndióxi nu ndo.

²⁸ Candehé ndo jáchi cúu ndó tátuhun jahyi i. Xíní ñúhú catáhan tuun í xihín Jesucristo já ná cuu candee iní mé á tá ná canáha mé á quixi a ta já ná a cácahan nuu yó tá ná cuní mé á. ²⁹ Mé ndó sa cándaa ini ndó ña cája Jesucristo ndinuhu ña ndaa cuití va. Ta tá cája mé ndó ña ndaa já quea jánaha ndó ña mé a ndaa cúu ndó jahyi Ndióxi.

3

Ná cúu jahyi Ndióxi

¹ Candehé ndó. A juú quiahva quíhvi ini Ndióxi, tátá yó mí anda nasahan ñamaní nu yó cananí yó jahyi Ndióxi ta mé a ndaa cúu yó jahyi mé á. Joo ñayivi ñuyívi co xíní na Ndióxi sahá ña cán quea co ndícuni na ña cúu yó jahyi mé á. ² Candehé ndo, ñani mání, na cúu cuénta Jesús. Sa cúu yó jahyi Ndióxi vatí viti ñúhú co cándaa iní ndá quiahva nduú. Joo cándaa vaha iní ña tá ná quixi Jesucristo já nduú tá quiahva cáa mé á jáchi cuní mé á tá quiahva cáa tá ín a. ³ Ta tóco ndihi na ndáti nduu na tá quiahva cáa mé á já quea ndaja víi na mé ná jáchi cuní na coo víi na tá quiahva ín víi Jesucristo.

⁴ Tóco ndihi na cája cuachi sáhnú na nu ley Ndióxi jáchi tóco ndihi ña núu cúu á cuachi nu ley Ndióxi. ⁵ Mé ndó sa cándaa ini ndó ña naquixi Jesucristo ñuyívi yóho ta na xihí a já ná cuu ndoo cuachi ñayivi. Ta cóo ni in tuhún toho cuachi mé á.

⁶ Sahá ña cán quea tóco ndihi na cáti vi tuun xihín

mé á cō xíca nuu gā nā cája na cuāchi. Joo nā xíca cája cuāchi jánaḥa nā ña cō xíní toho nā mé á ta jánaḥa nā ña cō cúú nā cuéntá mé á. ⁷ Candeḥé ndó jáchi cúú ndó tátuhun jahyi í. Cuéntá coo ndó ná a jándahvi ni in na ndohó. Jáchi ñayivi ndaa cája ndaa nā tá quiahva cája Jesucristo. ⁸ Joo nā xíca nuu cája cuāchi cúú ná cuéntá tiñáhá sacuaḥa jáchi janda mé saḥa nacaja rí cuāchi. Saḥá ña cán quēa naxinu Jesucristo ñuyíví yóho, mé á cúú in túhún jini já jahyi Ndióxi ta naquixi a jándihi a saḥá ña núu cája tiñáhá sacuaḥa.

⁹ Ni in túhún toho nā cúú jahyi Ndióxi cō xíca na cája na cuāchi jáchi viti nanduu na tá quiahva íin mé á. Ta cō cūni gā nā caca nuu na caja na cuāchi jáchi cúú ná jahyi Ndióxi. ¹⁰ A íhvi toho ndicuní ndá nā cúú jahyi Ndióxi ta ndá nā cúú jahyi tiñáhá sacuaḥa. Jáchi nā cō cája ña ndaa ta nā cō quíhvi ini ñani táhan nā cán cúú ná jánaḥa ña cō cúú ná cuéntá Ndióxi.

Ndítahan nu yo quíhvi ini táhan í

¹¹ Janda mé saḥa tá nandiquehe ndó íchi cuéntá Jesús já naxini johó ndó ña cáchí tuhun Ndióxi ña ndítahan quíhvi ini táhan í. ¹² Cō ndítahan caja í tá quiahva nacaja Caín sanahá jáchi nasacuu da cuéntá tiñáhá sacuaḥa. Ta nasahní da ñani da jáchi mé Caín nasacaja da ña núu cuití va ta nandicuni da ña vaha cuití va nasacaja ñani da.

¹³ Candeḥé ndó, ñani mí í, nā cúú cuéntá Jesús. A cátóntó ndo tá cándají ñayivi ñuyíví ndohó. ¹⁴ Tá quíhvi iní nā cúú cuéntá Jesús já quēa sa xíní yo sa najáacu mé á mí ná a cúhun toho í indayá joo cūhun í coo í nu íin mé á indiví. Joo ndá

na co quíhvi ini ñani táhan na, cúu ná tátuhun in ndii. ¹⁵ Ta tóco ndihi na cándají ñani táhan cúu ná tátuhun in na sáhní ndii jáchi sáhní na ñani táhan na ini ínimá na. Ta mé ndó sa cándaá ini ndó ña ni in na sáhní ndii co núná nu ná cuhun na indivi catacu na anda ama cáa quívi. ¹⁶ Mé Jesucristo najána ha nu yo ndá quiahva cája ndusa in na quíhvi ini ñani táhan jáchi na xihí a saha yo. Quiahva já ndítahan ri nu mí ví coo tiaha í quiví sahá ñani táhan í, na cúu cuéntá Jesús. ¹⁷ Joo tá íin in na ta íin cuahá ndivaha ñaha nu ná ta co cúni na chindeé na na cúu cuéntá Jesús, na ndímaní ñaha nuu já quéa a cuú cachi na ña quíhvi ini na Ndióxi. ¹⁸ Mé ndó cúu ndó tátuhun jahyi í sahá ña cán quéa cáhan í xihín ndo ña xíní ñúhú jána ha yó xihín ña cája í ña quíhvi ini ñani táhan í ta a juú xihín yuhú ninu uun í cuití va.

Có ndítahan cayihví yo Ndióxi tá cája í ña sáhdá a

¹⁹ Tá cája í ña ndaa, ña cúni Ndióxi já quéa cándaá ini ña cúu yó cuéntá mé á ta íin vaha ini xihín mé á. ²⁰ Ta vatí cáhvi ini ña coo nacaja vaha í joo xíní vaha chága Ndióxi á mé a ndaa nacaja núu í á coo a jáchi xíní mé á tóco ndihi ñaha. ²¹ Cándehé ndó ñani máni, na cúu cuéntá Jesús. Tá xíní vaha í ña ndacaan ña vaha ínimá yo já quéa co yihví toho í cahan í xihín á. ²² Ta mé Ndióxi quéa quiahva tóco ndihi ña xíca yó nu á jáchi mé a ndaa cája í ña sáhdá a nu yo ta cáji ini mé á xihín ña cája í. ²³ Ta ña sáhdá Ndióxi nu yo cúu á ña ná candeeé ini Jesucristo, mé a cúu in túhún jini já jahyi mé á. Ta sáhdá a nu yo ña ná quíhvi ini táhan í tá quiahva natahnda chuun nu yó cája í. ²⁴ Ta na cája

ñā sahndá Ndióxi in nanduu na xihín mé á ta in nanduu mé á xihín na. Ta sahá ñā nasacu Ndióxi ínimā yīi mé á ini in in í sahá ñā cán quēā náha ñā in nanduu yó xihín mé á.

4

Ínimā yīi Ndióxi cō ndíque táhan xihín ínimā quini ñā ndácaan ini na cō cúní táhan xihín Jesucristo

¹ Candehé ndo, ñani mí i, na cúu cuéntá Jesús. A cándúsa ndó tóco ndihi na cáchí ñā cúu ná cuéntá Ndióxi jáchi cuahā ná cúu ná na tūhún. Ñā xíní ñúhú caja ndó quēā coto ndojó ndó na já ná candaa ini ndó á mé a ndaa ndácaan ínimā yīi Ndióxi ini na á cō a. Jáchi cuahā ndivaha na tūhún nandicuīta nuu na ñuyíví yóho jándahvi na ñayivi vatí cáchí na cáhan na cuéntá Ndióxi. ² Xihín ñā yóho cuu candaa ini ndó ndá na cúu na ñúhu ínimā yīi Ndióxi ini jáchi tóco ndihi na cándúsa ñā nanduu Jesucristo in ñayivi ñuyíví yóho na cán cúu ná na ñúhu ínimā yīi Ndióxi ini. ³ Joo na cō cándúsa ñā nanduu Jesucristo in ñayivi ñuyíví yóho, na cán cúu ná na cō ñúhu ínimā yīi Ndióxi ini jáchi ñā ndácaan ini na cán cúu ínimā quini, ñā cō cúní táhan xihín Jesucristo. Sa ñaxini johó ndó ñā quixi tá quixi mé ínimā quini, ñā cō cúní táhan xihín Jesucristo ta sa ín a ñuyíví yóho viti.

⁴ Candehé ndo jáchi cúu ndó tátuhun jahyi i ta cúu ndó cuéntá Ndióxi. Naacandee ndó nasahnu ndó nuu na jánahā ñā tūhún jan jáchi tóyíi chága ínimā yīi Ndióxi ndácaan ínimā ndo a juú ga ínimā quini ndácaan ínimā ñayivi ñuyíví. ⁵ Mé na jan cúu ná cuéntá ñā núu ñuyíví yóho ta ñaha ñuyíví yóho

cuití cáhan na saha. Ta ñayivi ñuyíví taa johoh na ña cáhan na. ⁶ Joo mí cúú yó cuéntá Ndióxi. Saha ña cán quéea na cúú cuéntá Ndióxi xini johoh na ña cáhan yó. Joo na co cúú cuéntá Ndióxi co xini johoh na ña cáhan yó. Ta xihín ña yóho cuu ndicuní ndá na cúú na ndácaan ínimá yíi Ndióxi ini ta ndá na cúú na ndácaan ínimá quini ini. Jáchí ña ndaa cúú ínimá yíi Ndióxi ta ínimá quini cúú á ña tühún.

Quíhvi ini ndusa Ndióxi ñayivi

⁷ Candehé ndo, ñani máni, na cúú cuéntá Jesús. Xini ñúhú quíhvi ini táhan í jáchí ña yóho quixi a cuéntá Ndióxi. Tóco ndihi na quíhvi ini ñani táhan cúú ná jahyi Ndióxi ta xini na yó cúú Ndióxi. ⁸ Na co quíhvi ini ñani táhan jánaha na ña co xini na Ndióxi jáchí Ndióxi quéea sahan nu yó ña ná quíhvi ini táhan í. ⁹ Ta nachindahá Ndióxi Jesucristo, mé in tühún jini já jahyi a ñuyíví yóho ña ná quivi a saha yó já ná catacú anda ama cáa quívi. Xihín ña yóho najánaha Ndióxi ndá quiahva quíhvi ini a mí. ¹⁰ Candehé ndo ndá quiahva quíhvi ini Ndióxi mí. A juú jihna ñúhú mí naquíhvi ini Ndióxi jáchí jihna ñúhú ga Ndióxi naquíhvi ini a mí. Ta nachindahá a Jesucristo, mé in tühún jini já jahyi a ña ná चाहvi mé Jesús sahá ndihi cuachí tá naxihí a ndica cruxu.

¹¹ Candehé ndo, ñani máni, na cúú cuéntá Jesús. Tá ta quiahva johoh nacaja Ndióxi sahá ña quíhvi ini a mí já quéea ndítahan ri nu mí ví quíhvi ini táhan í. ¹² Ni in ñayivi coo naxini xihín nuu ná Ndióxi. Joo ñúhú mé á ini tá quíhvi ini táhan í. Ta xihín ña yóho jaxinu coo í ña quíhvi ndusa ini ñani táhan í. ¹³ Ta sahá ña nasacu Ndióxi ínimá yíi mé á ini in in yó sahá ña cán quéea náha ña in nanduú xihín mé á ta

in nanduu mé á xih̄in yō. ¹⁴ Ta mé nde naxini nde a xih̄ín nuu nde ta cáxi tuhun nde xih̄ín ndaja táhan ñayivi ña nachindahá Ndióxi, tátá yō Jesucristo, mé a cúú in túhún jini já jahyi a ña ná jácacu a ndaja táhan na ndúu ñuyívi. ¹⁵ Ndá na cándúsa ña cúú Jesucristo in túhún jini já jahyi Ndióxi, na jan cúú na in nanduu xih̄in Ndióxi ta in nanduu Ndióxi xih̄in ná.

¹⁶ Ta viti sa nacandaa ini ta cándúsa í ña mé a ndaa quih̄vi ini Ndióxi mí. Ta ndá na quih̄vi ini Ndióxi já in nanduu na xih̄in Ndióxi ta in nanduu Ndióxi xih̄in ná. ¹⁷ Ta xih̄ín ña yóho jáxinu cōo í ña quih̄vi ini ñani táhan í xih̄ín ndinuhu ini. Sahá ña cán quēa tá ná xinu cōo quiv̄i caja vii Ndióxi sahá ñayivi já quēa a cácahan nuu yō tá candichí nu Ndióxi. Jách̄i tá quiahva nasacaja Jesucristo tá nasah̄in a ñuyívi yóho quiahva já cája í viti. ¹⁸ Mé a ndaa quih̄vi ini Ndióxi mí ña cán quēa cō yíhv̄i toho í mé á. Jách̄i tá ná cahán yō jándoho Ndióxi ini já quēa cayih̄vi yō mé á. Joo tá ná candaa vaha ini ña mé a ndaa quih̄vi ndusa ini Ndióxi mí já quēa a cáyih̄vi toho í mé á. Ña cán quēa tá yíhv̄i yō mé á já quēa cō xini yō ña quih̄vi ndusa ini a mí.

¹⁹ Quih̄vi ini Ndióxi jách̄i jihna ñúhú ga mé á naquih̄vi ini a mí. ²⁰ Joo tá lín in na ta cách̄i na quih̄vi ini na Ndióxi joo cándají na ñani táhan na já quēa jánah̄a na ña cúú ná na túhún. Jách̄i tá cō quih̄vi ini na ñani táhan na, da sándehe na xih̄ín nuu ná ndaja caja na cachi na quih̄vi ini na Ndióxi, ña a cúú cuni tívi na. ²¹ Nasahnda Jesucristo chuun yóho nu yō: Ndá na quih̄vi ini Ndióxi já ndítahan nu ná quih̄vi ri ini na ñani táhan na viti.

5

Ndaja caja í quee vaha í xihín ña núu ndúu ñuyíví yóho

¹ Tóco ndihi na cándúsa ña cúu Jesús mé á nāchindahá Ndióxi cacomí a cuéntá sahá ñayivi, na jan cúu ndusa jahyi Ndióxi. Ta ndá na quíhvi ini Ndióxi, tátá yó, xíní ñúhú quíhvi ri ini na tóco ndihi na cúu jahyi mé á. ² Tá quíhvi ini Ndióxi ta tá cája í ña sáhná mé á nu yó caja í, xihín ña yóho cándaá cáxi ini ña quíhvi ini na cúu jahyi Ndióxi. ³ Ta na cája ña sáhná Ndióxi, na cán cúu na jánaha ña mé a ndaa táhyí quíhvi ini na mé á ta chuun sáhná mé á nu yó co cúu á in ñaha ña a cúu candeé yó xihín. ⁴ Ta tóco ndihi na cúu ndusa jahyi Ndióxi candeé na sáhnú na nuú ña núu ñuyíví yóho. Sahá ña cán queá tá candeé ini Jesucristo já queá quee vaha í xihín ña núu ndúu ñuyíví yóho. ⁵ Ndá na cándúsa ña cúu Jesucristo in túhún jini já jahyi Ndióxi, na cán cúu na candeé sáhnú nuú ña núu ndúu ñuyíví yóho.

Sáhan ínimá yii Ndióxi tūhun sahá Jesús ña cúu á in túhún jini já jahyi Ndióxi

⁶ Tá naquixi Jesucristo ñuyíví yóho já nacandúta mé á xihín ticuúí. Ta jári naxita nii á tá naxihí a ndica crúxu saha yó. Nacaja Jesucristo ndíví ña yóho: nacandúta xihín ticuúí ta naxita nii á tá naxihí a ndica crúxu. Ta mé ínimá yii Ndióxi sáhan tūhun sahá ña yóho ta ña cáhan mé á cúu á ña ndaa. ⁷ Ndúu uní testigo indivi ta sáhan tūhun sahá Jesús ña cúu á in túhún jini já jahyi Ndióxi: In testigo cúu Ndióxi, tátá yó ta inga testigo cúu tūhun Ndióxi ta inga testigo cúu ínimá yii Ndióxi. Ta in cúu ndíhuní a sáhan tūhun sahá Jesús. ⁸ Ta ndúu uní testigo

ñuyíví yóho. Ta in testigo cúú á ínimā yīi Ndióxi ta inga testigo cúú á tá naçandúta Jesús ta testigo cáhuni cúú á tá naçita nīi Jesús ndica crúxu. Ta ndíhuni testigo yóho sáhan tuhun a sahá Jesús ña cúú á in túhún jini já jahyi Ndióxi. ⁹ Íin tiahva í cándusa í ña cáhan ñayivi xihin yo tá sáhan na tuhun sahá in ñaha. Ña cán quéa ama ná a cándusa í ña cáhan Ndióxi xihin yo jáchi ña cája mé á quéa sáhan tuhun sahá Jesucristo, jahyi a ta ña yóho cúú á ña ndiyahvi chága a juú ga ña cáhan ñayivi. ¹⁰ Ta tá cándusa í ña cúú Jesucristo in túhún jini já jahyi Ndióxi já cúú á tátuhun ndiquehe vaha í ña cáchi mé á ini ínimā yo. Joo na cō cándusa ña yóho ndája na ña ná nduu Ndióxi ña tuhún jáchi cō cándusa na ña cáhan mé á sahá Jesucristo, jahyi a. ¹¹ Ta tuhun sáhan Ndióxi cúú ña yóho: Naçahan mé á ñamanī catacú anda ama cáa quivi. Ta Jesucristo, jahyi mé á quéa cája ña ná catacú indivi anda ama cáa quivi. ¹² Ta ndá na nandiquiahva mé ndáha Jesucristo, mé á cúú in túhún jini já jahyi Ndióxi, na jan cúú na catacu na anda ama cáa quivi nu íin mé á. Joo ndá na cō naxeen ndiquiahva mé ndáha mé á a cúu catacu na anda ama cáa quivi xihin mé á.

Cáhyí chága Juan sahá ña ndítahan caja í

¹³ Cáhyí í ña yóho nu ndóhó, na cándéé ini Jesucristo, jahyi Ndióxi já ná candaá ini ndó ña catacu ndó indivi anda ama cáa quivi.

¹⁴ Ta cō yíhvi toho í xica í nu mé á in ñaha, ña cūni a quiahva nu yo jáchi cándaá cáxi ini ña xini johō a nu cáhan yo. ¹⁵ Ta tá cándaá ini ña xini johō Ndióxi nu cáhan yo já quéa cándéé ini ña quiahva tá quiahva mé á ña nu yo.

¹⁶ Tá ná cuni ndó ñani ndó, na cúu cuéntá Jesús ta caja na cuachi ña cuu caja cáhnu ini Ndióxi saha já quéa ndítahan caca tahví ndó nu Ndióxi saha ná cán. Ta xihín ña yóho caja cáhnu ini Ndióxi saha na jan já ná catacu na anda ama cáa quivi. Joo ín cuachi ña cañehe ñahá cuhun indayá ta co ndítahan caca tahví yo nu Ndióxi saha ña jan. ¹⁷ Tóco ndihi ña núu cája í ñuyivi yóho cúu á cuachi nu Ndióxi joo cuahá ndivaha cuachi cája cáhnu ini Ndióxi saha.

¹⁸ Ta cándaá iní ña tóco ndihi na cúu jahyi Ndióxi co xica ga na nuú cuachi jáchi ndáa Jesucristo mé ná, mé á cúu in túhún jini já jahyi Ndióxi já ná a cája tiñáhá sacuahá ni in ña núu xihín ná.

¹⁹ Cándaá vaha iní ña cómi Ndióxi cuéntá saha yo joo tóco ndihi ñayivi cuéntá ñuyivi ñúhu na ndahá tiñáhá sacuahá ta cómi rí cuéntá saha ná.

²⁰ Ta cándaá cáxi iní ña naquixi Jesucristo, mé á cúu jahyi Ndióxi ta najándiyehé a xíní túni yo já quéa ná candaá iní ña cúu mé á ña ndaa. Ta viti in nanduú xihín mé á jáchi in nanduú xihín Jesucristo, mé a cúu in túhún jini já jahyi Ndióxi. Mé a yóho cúu ndusa Ndióxi ta cúu á ña cája ña ná catacú anda ama cáa quivi. ²¹ Candehé ndo. Mé ndó cúu ndó tátuhun jahyi i ña cán quéa cáhan i ña yóho xihín ndo. Coto a cája cáhnu ndó ni in yoco ta ni a cája cáhnu ndó ni in ñaha tá co cúu á Ndióxi. Já ná coo.

**Tuhun saá ña najá^{ndacoo} Jesucristo nu yo: El
Nuevo Testamento en el mixteco de
Silacayoapan
New Testament in Mixtec, Silacayoapan
(MX:mks:Mixtec, Silacayoapan)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mixtec, Silacayoapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Mixtec, Silacayoapan

mks

Mexico

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Mixtec, Silacayoapan

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are
licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses,
please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

7f2d3ecf-6d15-55a5-9081-6e970474df2f